

УДК 792.09

DOI: 10.34670/AR.2023.29.74.007

История гастрольной поездки Киевского Еврейского театра юного зрителя в г. Биробиджан в 1937 г.

Гамалей Софья Юрьевна

Кандидат исторических наук, доцент,
Доцент кафедры государственно-правовых дисциплин,
Дальневосточный юридический институт МВД РФ,
600000, Российская Федерация, Хабаровск, пер. Казарменный, 15;
e-mail: s.u.gamaley@mail.ru

Чепиков Евгений Валерьевич

Кандидат философских наук,
доцент кафедры социально-гуманитарных и экономических дисциплин,
Дальневосточный юридический институт МВД РФ,
600000, Российская Федерация, Хабаровск, пер. Казарменный, 15;
e-mail: Chepikov_ev@mail.ru

Аннотация

В статье впервые осуществлен анализ особенностей гастрольной поездки Киевского еврейского театра юного зрителя в Еврейскую автономную область в 1937 г. Автор статьи раскрывает содержание отдельных пьес, поставленных на сцене театра во время гастролей, указывает имена актеров и руководителей театра. В работе применяется комплексный метод, который объединил источниковедческий анализ статей периодических изданий и комплексный анализ спектаклей. В заключение автор делает вывод о несомненно важной роли гастрольных поездок между отдельными республиками, которые позволяли установить межкультурные связи между гражданами страны. Сегодня деятельность этого единственного еврейского театра для детей в СССР во многом забыта. Сохраняющаяся эмиграция евреев в Израиль, внешнеполитические разногласия между Россией и Украиной не позволяют с достаточной глубиной проработки источников обратиться к данной теме. Но именно в условиях современных международных проблем следует обратиться к изучению позитивного опыта реализации национальной политики, которая имела место в советский период, так как только при взаимоуважении наций друг другом, в том числе и посредством знакомства с достижениями их культуры, возможно построить гуманистичные и толерантные отношения.

Для цитирования в научных исследованиях

Гамалей С.Ю., Чепиков Е.В. История гастрольной поездки Киевского Еврейского театр юного зрителя в г. Биробиджан в 1937 г. // Культура и цивилизация. 2023. Том 13. № 9А. С. 49-55. DOI: 10.34670/AR.2023.29.74.007

Ключевые слова

Еврейский театр, гастролы, Киевский еврейский театр юного зрителя, еврейская литература, М. Гершензон, советский театр.

Введение

Россия и Украина на протяжении многих лет являлись дружественными государствами. Именно поэтому вооруженный конфликт, начавшийся в 2022 г., противоречит исторически сложившимся условиям взаимодействия народов, проживающих в этих государствах. Примером такого взаимодействия в рамках культурной политики СССР являлись гастрольные поездки театральных коллективов, осуществляемые по союзным республикам. Так, в 1937 г. территорию Еврейской автономной области посетил коллектив Киевского еврейского театра юного зрителя.

Евреи всегда являлись частью многонационального состава Российской империи и проживали в том числе на территориях будущей УССР и БССР. Государственные органы царской власти не приветствовали распространение еврейской культуры. Лишь с установлением власти большевиков национальная и культурная политика кардинально меняются. Так, согласно Конституции РСФСР 1918 г., каждый народ получил возможность говорить на своем языке и развивать свою культуру.

В результате по всей стране происходит создание национальных театральных коллективов, в том числе и еврейских. В конце 1920-х гг. советское правительство в рамках решения еврейского вопроса предоставляет евреям возможность создания собственной автономии. Вследствие этого в 1934 г. на Дальнем Востоке была образована Еврейская автономная область, на территории которой работал Государственный еврейский театр им. Л. Кагановича.

Помимо развития национального театрального искусства, советские органы власти, понимая воспитательную и идеологическую роль театра, инициируют процесс создания театров для детей и подростков (театров юного зрителя).

Киевский еврейский театр юного зрителя

В начале 1930-х годов на территории Украины появляется единственный в союзе еврейский театр для детей – Киевский еврейский театр юного зрителя.

История появления данного театра относится к концу 1920-х гг., когда в Киеве была организована театральная студия рабочей еврейской молодежи. Именно актеры данной студии и стали инициаторами создания детского еврейского театра. В дальнейшем, в 1931 г. студию преобразовали в профессиональный государственный театр для обслуживания детей и подростков [Газтинский, 1937, 4].

Самым сложным моментом для молодого коллектива был поиск репертуара, поскольку отдельных пьес для детей не было, как у русских, так и еврейских драматургов, и в результате первые пьесы коллектив стал писать сам. Одним из наиболее известных авторов был актер и режиссер театра М. Гершензон, который написал пьесы «Утиль» и «Третье поколение», «Гершеле Острополер», две инсценировки «Йоселе» и «Мальчик Мотл». Еще одним драматургом для детского театра стал М. Пинчевский создавший пьесы «Бочан» и «Эльдорадо». Отметим, что данные произведения, написанные на идише, ставились не только в Киевском еврейском театре юного зрителя, но и во многих ведущих еврейских театрах страны, в том числе в Московском ГОСЕТе. Данные пьесы в силу своей тематики носили широкое воспитательное значение, они показывали достижения советской власти в рамках защиты прав не только взрослых, но и детей, борьбу с эксплуатацией человека человеком.

За несколько лет работы в УССР Киевский ТЮЗ успешно гастролировал и приобрел популярность у детей и взрослых Украины и Белоруссии. Создание Еврейской автономной области и предложение по организации гастролей в автономии было положительно встречено коллективом. Но подготовка к данной поездке затянулась на два года. За это время репертуар для гастролей был тщательно пересмотрен, художник М. Драк переделал многие декорации к спектаклям, так как сцена в Биробиджанском театре была небольшая. Кроме того, к своей поездке в Еврейскую автономную область коллектив театра подготовил две новых постановки – «Дон Кихот» и «Арисона» [Газтинский, 1937, 4]. В планах гастрольный тур был рассчитан на два с половиной месяца, в труппу вошли 60 артистов во главе с художественным руководителем театра С.Б. Вайшельбаумом [Детский театр..., 1937, 4]. Данная подготовка и большой количественный состав свидетельствовал о том, что гастроли были полнообъемные, они не просто знакомили жителей автономии с творчеством Киевского ТЮЗа, а показывали, насколько успешно реализовывалась политика советской власти в отношении еврейской диаспоры Украины. Одновременно актеры должны были сами познакомиться с жизнью ЕАО и по приезду на Украину рассказать об этой территории, простимулировав возможный переезд евреев на новое место жительства.

Для жителей Биробиджана эти гастроли так же были знаковым явлением. Ведь, как считали сами жители еврейской автономной области, досуг для детей был организован Городским отделом народного образования недостаточно: в кинотеатрах не было детских сеансов, утренники для детей также не проводились. Возможно, в силу необходимости интенсивного экономического развития ЕАО партийные органы оставили без внимания работу с подростками и детьми. Именно поэтому гастроли детского театра способствовали решению проблемы по культурному обслуживанию зрителей всех возрастов.

Уже с 15 мая 1937 г. со спектакля «Иоселе» начались гастроли киевского коллектива в ЕАО. В программе были заявлены следующие спектакли: «Иоселе» и «Гершеле Острополер» М. Гершензона, «Аист» и «Эльдорадо» М. Пинчевского, «Мотл Пэйше дем хазис» Шолом-Алейхема и другие [Киевский еврейский театр..., 1937, 4].

На протяжении всего периода гастролей киевский коллектив показывал свои постановки, которые шли на еврейском языке, для детей и взрослых. Особенно журналисты и зрители выделили в своих отзывах три спектакля Киевского еврейского ТЮЗа: «Иоселе», «Эльдорадо» и «Гершеле Острополер». Этими спектаклями, писали они, «театр завоевал внимание и симпатии как взрослого зрителя, так и особенно трогательную теплоту и благодарность детской аудитории, для которой и существует этот коллектив» [Байм, 1937, 4].

Данные три пьесы абсолютно рознились по своему жанру, что свидетельствовало о том, что молодой еврейский коллектив создавал спектакли разные как по тематике, так и по сценическим подходам.

Так, премьера спектакля «Иоселе» рисовала мрачную беспросветную картину дореволюционного воспитания еврейских детей в условиях феодального строя. По жанру – это драма, но с мелодраматическим уклоном. Зато вторая пьеса – «Эльдорадо» – это сказка о счастливой стране, бодрая, светлая социальная сказка, пронизанная оптимизмом, мобилизующая у юного зрителя любовь к девушке, находящей свою мечту об Эльдорадо в советской стране. Отметим, что в обоих спектаклях главные роли сыграла актриса С. Лейман, которая смогла не просто раскрыть образы своих героинь, но и показать их силу воли, стремление к новой жизни [Байм, 1937, 4].

В третьем спектакле «Гершеле Острополер» театр предстал в так называемом веселом комедийном жанре. Пьеса М. Гершензона была написана в стиле театрализованного водевиля. Ее автор сумел из разрозненных и рассеянных легенд и анекдотов о еврейском народном шуте – комедианте Гершеле – любимце еврейских народных масс, создать здоровую социальную шутку, проникнутую глубоким презрением к еврейским ростовщикам, купцам и богачам, показать честность, моральное превосходство бедноты в сложной жизни, с которой сталкивались евреи в царский период. Этот спектакль, писали журналисты газеты «Биробиджанская звезда», шел под непрерывающийся веселый смех зрителей. А в спектакле особо выделялся артист Розенфельд, сыгравший главную роль – Гершеле [Кледаня, 1937, 4].

Успех этих гастролей показал, что театр представляет собой крупный художественный коллектив с безусловными перспективами творческого роста.

Естественно, что его работа была следствием успешной деятельности художественного руководителя театра С.Б. Вайншельбаума. Именно он, а также композитор театра А. Школьников, художник М.И. Драка заслужили отдельную похвалу зрителей. В одном из номеров газеты «Биробиджанская звезда» [О Киевском еврейском..., 1937, 4] можно прочесть целую страницу отзывов зрителей разных специальностей и социальных слоев о спектаклях этого коллектива, но все эти интервью объединяет одно – восторг от просмотра, благодарность всему коллективу Киевского еврейского ТЮЗа.

И действительно, в лице жителей Биробиджана детский театр приобрел искреннего, чуткого, благодарного зрителя. Так, например, только 500 учеников школы № 1 – русских, евреев и корейцев, посетили театр. И никто из учащихся, по свидетельству старшего пионервожатого этой школы Д. Шагала, не сказал, что ему непонятен язык, поскольку игра актеров была безупречна, сюжеты спектаклей понятны, так как наглядно демонстрировали, в каких сложных условиях жили евреи в царскую эпоху [Шегал, 1937, 4].

Успех киевского коллектива был огромный, после трех недель работы дети г. Биробиджана выступили по местному радио. Они рассказали о своих впечатлениях после просмотра спектаклей, о том, что участники школьного кружка приступили к разучиванию песни о Сталине из спектакля «Эльдорадо» [Шегал, 1937, 4]. Они просили киевский коллектив остаться на постоянную работу в Биробиджане. В тоже время понимая, что это вряд ли возможно, ребята пригласили коллектив вновь посетить ЕАО в следующем году.

Это приглашение красноречиво свидетельствовало о том непосредственном, ярком впечатлении, которое театр произвел на молодых биробиджанцев.

После месяца работы в г. Биробиджане Киевский еврейский театр отправился по различным населенным пунктам автономной области. В июне коллектив показал свои спектакли колхозникам и детям Вадгейма и Бирофельда [Детский театр, 1937, 4]. Данные поездки были столь же успешны. Везде коллектив встречали с радостью, овации во время спектаклей не смолкали.

В целом гастроли Киевского еврейского коллектива прошли успешно. Актеры в беседе со зрителями обещали приехать в ЕАО вновь.

Однако конец 1930-х гг. был политически сложным периодом в советской стране, 1937–1938 г. стал периодом «большого террора». Деятельность всех театральных коллективов тщательно проверяли, от позиции идеологической выверенности репертуара и лояльности актеров до хозяйственной деятельности. Некоторые деятели искусств и культуры подвергались репрессиям. Несмотря на это, коллектив сдержал слово и в 1940 г. состоялось вторая

гастрольная поездка в Биробиджан. И вновь отзывы о проходивших гастролях в газете «Биробиджанская звезда» были положительные. Именно поэтому вызвал удивление факт в финансовых отчетах, представленных в фонде 1691 государственного архива Хабаровского края, которые констатировали невыполнение Киевским еврейским ТЮЗом финансового гастрольного плана из-за плохой организации гастролей принимающей стороной, в результате убытки составили 75 тыс. рублей. При этом никакой информации о низкой посещаемости спектаклей в прессе найти не удалось [Гамалей, 2023, 21]. Возможно, этот отчет свидетельствовал о новом витке антисемитизма, которым и объясняется закрытие еврейского ТЮЗа в 1940 г.

Заключение

Сегодня деятельность этого единственного еврейского театра для детей в СССР во многом забыта. Сохраняющаяся эмиграция евреев в Израиль, внешнеполитические разногласия между Россией и Украиной не позволяют с достаточной глубиной проработки источников обратиться к данной теме. Но именно в условиях современных международных проблем следует обратиться к изучению позитивного опыта реализации национальной политики, которая имела место в советский период, так как только при взаимоуважении наций друг другом, в том числе и посредством знакомства с достижениями их культуры, возможно построить гуманистичные и толерантные отношения.

Библиография

1. Байм Ш. Постановки еврейского детского театра // Биробиджанская звезда. 1937. 10 июня. С. 4.
2. Газинский Л. Театр для детей // Биробиджанская звезда. 1937. 15 мая. С. 4.
3. Гамалей С.Ю. История гастрольной поездки Киевского еврейского театра юного зрителя в г. Биробиджан в 1940 г. // Сервис plus. 2023. Т. 17. № 1. С. 12-21.
4. Детский театр Украины приедет в Биробиджан // Биробиджанская звезда. 1937. 18 февраля. С. 4.
5. Детский театр в Вадгейме // Биробиджанская звезда. 1937. 16 июля. С. 4.
6. Киевский еврейский театр в Биробиджане // Биробиджанская звезда. 1937. 25 апреля. С. 4.
7. Клебана Ш. Показана сама жизнь // Биробиджанская звезда. 1937. 12 июня. С. 4.
8. О Киевском еврейском театре для детей // Биробиджанская звезда. 1937. 12 июня. С. 4.
9. Шегал Д. Дети посетили театр // Биробиджанская звезда. 1937. 12 июня. С. 4.
10. Fowler M. Yiddish Theater in Soviet Ukraine: Reevaluating Ukrainian–Jewish Relations in the Arts // *Ab Imperio*. – 2011. – Т. 2011. – №. 3. – С. 167-188.

The history of the tour of the Kiev Jewish Theater of the Young Spectator in Birobidzhan in 1937

Sof'ya Yu. Gamalei

PhD in History,
Associate Professor at the Department of state and law disciplines,
Far East Law Institute of MIA,
600000, 15, Kazarmennyi lane, Khabarovsk, Russian Federation;
e-mail: s.u.gamaley@mail.ru

Evgenii V. Chepikov

PhD in Philosophy,
Associate Professor of the Department of Social and Humanitarian Disciplines,
Far East Law Institute of MIA,
600000, 15, Kazarmennyi lane, Khabarovsk, Russian Federation;
e-mail: Chepikov_ev@mail.ru

Abstract

The article for the first time analyzes the features of the tour of the Kiev Jewish Theater of the young spectator to the Jewish Autonomous Region in 1937. The author of the article reveals the content of individual plays staged on the theater stage during the tour, mentions the names of actors and theater managers. The work uses a comprehensive method that combines the source analysis of periodical articles and a comprehensive analysis of performances. In conclusion, the author draws a conclusion about the undoubtedly important role of tours between individual republics, which allowed to establish intercultural ties between the citizens of the country. Today, the activities of this only Jewish theater for children in the USSR are largely forgotten. The continuing emigration of Jews to Israel and foreign policy disagreements between Russia and Ukraine do not allow us to address this topic with sufficient depth of study of sources. But it is precisely in the context of modern international problems that one should turn to the study of the positive experience of implementing national policies that took place during the Soviet period, since only with mutual respect between nations, including through familiarity with the achievements of their culture, is it possible to build humanistic and tolerant relations.

For citation

Gamalei S. Yu., Chepikov E. V. (2023) Istoriya gastrol'noi poezdki Kievskogo Evreiskogo teatr yunogo zritelya v g. Birobidzhan v 1937 g. [The history of the tour of the Kiev Jewish Theater of the Young Spectator in Birobidzhan in 1937]. *Kul'tura i tsivilizatsiya* [Culture and Civilization], 13 (9A), pp. 49-55. DOI: 10.34670/AR.2023.29.74.007

Keywords

Jewish theatre, tour, Kiev Jewish Theater for Young Spectators, Jewish literature, M. Gershenzon, Soviet theater

References

1. Baim Sh. (1937) Postanovki evreiskogo detskogo teatra [Productions of the Jewish Children's Theater]. *Birobidzhanskaya Zvezda* [Birobidzhan Star], June 10, p. 4.
2. Gazinskii L. (1937) Teatr dlya detei [Theater for children]. *Birobidzhanskaya Zvezda* [Birobidzhan Star], May 15, p. 4.
3. Gamalei S. Yu. (2023) Istoriya gastrol'noi poezdki Kievskogo evreiskogo teatra yunogo zritelya v g. Birobidzhan v 1940 g. [The history of the tour of the Kyiv Jewish Theater for Young Spectators in Birobidzhan in 1940]. *Service plus* [Servis plus], 17, 1, pp. 12-21.
4. (1937) Detskii teatr Ukrainy priidet v Birobidzhan [Children's Theater of Ukraine will come to Birobidzhan]. *Birobidzhanskaya Zvezda* [Birobidzhan Star], February 18, p. 4.
5. (1937) Detskii teatr v Vadgeime [Children's Theater in Vadgeim]. *Birobidzhanskaya Zvezda* [Birobidzhan Star], July 16, p. 4.
6. (1937) Kievskii evreiskii teatr v Birobidzhane [Kiev Jewish Theater in Birobidzhan]. *Birobidzhanskaya Zvezda* [Birobidzhan Star], April 25, p. 4.

-
7. Klebanya Sh. (1937) Pokazana sama zhizn' [Life itself is shown]. *Birobidzhanskaya Zvezda* [Birobidzhan Star], June 12, p. 4.
 8. (1937) O Kievskom evreiskom teatre dlya detei [About the Kiev Jewish Theater for Children]. *Birobidzhanskaya Zvezda* [Birobidzhan Star], June 12, p. 4.
 9. Shegal D. (1937) Deti posetili teatr [Children visited the theater]. *Birobidzhanskaya Zvezda* [Birobidzhan Star], June 12, p. 4.
 10. Fowler, M. (2011). Yiddish Theater in Soviet Ukraine: Reevaluating Ukrainian–Jewish Relations in the Arts. *Ab Imperio*, 2011(3), 167-188.